

1

ALL ABOUT THE MONEY

PASHTO TRANSLATION

دا د حقائقو پاڼه تاسې ته د هغه مالي مرستې

په حقله وائي چې

تاسې يې ورتوب لري

او هغه مالي منابع

چې تاسې يې غوښتنه

کولای شئ. د نور

معلوماتو يا نصيحت

لپاره د خيال ساتنې د

نصيحت په شميره 020

7017 8901 اړيکې

ونيسې (په دفترې

ورځو سحر 10:30

نه ماسپڅين 3:00 بجو

پورې) يا برينډنليک

وليرئ په advice@

thewhocarestrust.

org.uk



دا واړه په حقله دي د روپو، روپو، روپو

ستاسې د محليې واک له اړخه مرسته

د اعلي تعليم وظيفه .. په اعلي تعليم کي ياست؟ تاسې يو ځل د £2,000 د اغستو وړ گڼل کيږئ چې په عامه توگه ستاسې د کورس په دوران کي په برخو کي ادا کيږي.

د اعلي تعليم لپاره د چټيانو د اوسيدو ځاي ... تاسې د اوسيدو لپاره بايد بل خوا لار شئ يا به خپله کرا پخپله ادا کوئ.

د تعليم، روزگار او تربيت په خرچه کي مرسته .. ټول محليې واکمند بايد د خيال ساتنه بريښودونکو لپاره يوه مالي پاليسي ولري او ستاسې د لار تدبير بايد دا پريکړه اوکړي چې تاسې څه رنگه مرستې ته اړتيا لري.



ستاسې د محليې واک فرض دي چې تاسې ته لاندینی مالي مرسته درکړي کله چې د 18 کالو شئ:

د خيال ساتنه پريښودو گرانټ (د کور تخصيصيه جوړول) - خپل د اوسيدو ځاي په ضروري شيانو برابرولو لپاره. د دولت لارښودنه وائي چې دا بايد کم نه کم £2,000 وي.

19-16 وظيفه. 19-16 پوري عمر ياست؟ په تعليم کي ياست؟ تاسې هر اکادمي کال د خپل پوهنځي نه £1,200 تر لاسه کولای شئ.

گټي

○ د آمدن مرسته .. که عمر مو د 16-19 پوري وي، او په پوره وخت تعليم کي ياست او يا والدين ياست، د والدين يا مهاجر سره نه اوسيدو نو تاسې £57.90 (£73.10 که چري والدين ياست)** تر لاسه کولای شئ. خيال ساتنه پريښودونکي د 21 کالو پوري د آمدن مرسته تر لاسه کولای شئ که چري ستاسې دعوه د 19 کلن کيدو نه وړاندې شوې وي او تاسې وس هم په تعليم کي ياست.

○ د اوسيدو گټه .. که تاسې د کورنۍ نه لري اوسيدو او آمدن مو کم وي او بچول مو د £16,000 نه کم وي نو تاسې په خپله کرا کي مرسته اغيستي شئ. هغه خلک چې د دي وړ نه دي پکي د اي يو اوسيدونکي، پناه غوښتونکي بغير د چټي نه پاتي کيدونکي او د پوره وخت محصلين (تر څو چې مو بچي نه وي) شمول کوي. رنگا رنگ نرخونه تطبيقول کيږي چې ستاسې د استوگنې په ځاي اړه لري. خيال ساتنه پريښودونکي چې د اوسيدو د گټي وړ وي به خامخه د ۲۲ کالو عمره پوري د يوې پوره کوټي د کرا قيمت وړ وي.

○ د روزگار لټونکو تخصيصيه ... که عمر مو د 18-24 پوري وي، او په پوره وخت تعليم کي نه ياست، په فعاليت کار لټوي/ موجود ياست يا په هفته کي د 16 گهنټو نه کم کار کوئ نو تاسې په هفته کي £57.90 تر لاسه کولای شئ.*

ډير عوامل اثر کوي چې تاسې د کومو گټو غوښتل کولای شئ او د هغه مقدار چې تاسې به يې تر لاسه کوئ. د گټي شميرونکي بڼي طريقي دي چې دا معلومه کړي چې تاسې د څه شي تر لاسه کولو وړ ياست. ټول سخت محنت هغوي کوي! اوگوري turn2us.org.uk او entitledto.co.uk

تاسې ته د دندې مرکز ته دا وئيل نه دي پکار چې تاسې خيال ساتنه پريښودونکي ياست، خو که چري داسې وکړئ نو هغوي بايد ستاسې زياته مرسته وکړي.

په کال 2017 کي به يونيورسل کريډيټ په يو ځل د ادا کولو سره د ځانگړو گټو ځاي ونيسي کوم چې ستاسې مالي خير خيگرو ته پام کوي.

ځانگړي اوسيدونکي ځوانانو لپاره دري عامي گټي دي:

○ د روزگار لټونکو تخصيصيه ... که عمر مو د 18-24 پوري وي، او په پوره وخت تعليم کي نه ياست، په فعاليت کار لټوي/ موجود ياست يا په هفته کي د 16 گهنټو نه کم کار کوئ نو تاسې په هفته کي £57.90 تر لاسه کولای شئ.*

د نورو معلوماتو لپاره: <https://www.gov.uk/budgeting-loans>

1

Care
ADVICE LINE
020 7017
8901

گرانټونه



ځنې تنظيمونه د اړتياوي لرونکو ځوانانو او خيال ساتنه پريښودونکو مرسته په گرانټونو ورکولو سره کوي. د غوښتنې نه وړاندې د پوره ورتوب تفصيل لپاره ويب پاڼه په ارام سره اوگورئ -- په عامه توگه گرانټونه په هغه صورت ورکول کيږي کله چې تاسې نور واره اختيارونه ازمايلي وي.

د خيال ساتنه پريښودونکو مؤسسه خيال ساتنه پريښودونکو ته چې عمر يې 18-29 کالو پورې وي د 400 ډالرو پورې گرانټونه ورکوي د شیانو لپاره لکه د کورسامان، د ناڅاپي پيښو د اوسيدو خرچه، د تعليم خرچه، طبي اړتياوي، تربيت او دندې لپاره.

www.thecareleaversfoundation.org

کيپستون د خيال ساتنه پريښودونکو کيپست د 17-25 کالو پورې خيال ساتنه پريښودونکو ته د 300 ډالرو نه د 400 ډالرو پورې گرانټونه ورکوي د تعليمي کورسونو او اوزارو (په شمول د سفر)، د گاري چلولو سبقونو/ ازمايښتونو او کور د سامان لپاره.

www.capstonecareleaverstrust.org

بټل يوکي ترست 20-16 کالو پورې ناشنا شوي ځوانانو ته د 2,000 ډالرو پورې گرانټونه ورکوي د تعليمي مرستې، روزگار او تربيت، کور برابرولو او خپل بدني او ذهني روغتيا لپاره. عريضې به د ځوانانو لپاره مجسمي يا رضاکار تنظيمونه کوي.

www.buttleUK.org

سپارک مؤسسه د 25 کالو عمر پورې خيال ساتنه پريښودونکو ته د کور برابرولو، تعليم/روزگار، مهارتونو او دلچسپيانو لپاره د 600 ډالرو پورې گرانټس ورکوي.

sparkfoundation.org.uk

لاورينس اتويل مؤسسه د 16-26 پورې ځوانانو ته د 100 ډالرو او 1,500 ډالرو تر منځه گرانټس ورکوي چې په خاصه توگه د تربيت په کورسونو، چې پکې د اوزارو اغستل شمول کوي، د کورسونو په دوران کې د اوسيدو خرچه او د ټيوشن فيس، داخله يا ازمايښتونو کې مرسته کول دي.

www.theskinnerscompany.org.uk/grants-and-trusts/lawrence-atwells-charity

دي پرينسز ترست 17-25 پورې هغه ځوانانو ته گرانټس ورکوي چې د 16 گهڼو نه کم کار کوي يا په تعليم کې وي په هفته کې د 14 گهڼو نه کم، چې په کار لگيدو، تعليم يا تربيت کې مرسته وکړي؛ د خپل روزگار شروع کولو لپاره هم قرضي ورکول کيږي.

www.princes-trust.org.uk

Turn2Us (ټرن ٢ اس) د گرانټس لټولو يو ټول لري. د هغه گرانټس لپاره چې تاسو يې غوښتنه کولای شئ، خپل پوست کوډ داخل کړئ په www.turn2us.org.uk

د بلونو په ادا کولو کې فکر مند ياست؟ بعضي غټ ورکونکي د قرض نه د خلاصې فنډونه لري. اوگورئ چې کومې کمپنيانې په دې کې حصه اخلي او څه رنگه غوښتنه وکړئ په: www.charisgrants.com/application-forms

مهرباني وکړئ نوټ کړئ: دا معلومات بايد د لارښوونې لپاره استعمال شي او د انگليسي قوانينو سره موافق دي.



* د مالي کال 2016/17 لپاره
صحې کړئ -- د پوره وروالي
لپاره اوگورئ
<https://www.gov.uk/jobseekers-allowance/what-youll-get>

** د مالي کال 2016/17 لپاره
صحې کړئ -- د پوره وروالي
لپاره اوگورئ
<https://www.gov.uk/income-support/overview>